

Bruselj, 9. september 2025
(OR. en)

12675/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0283 (NLE)

PROBA 33
AGRI 411
WTO 74
DEVGEN 144
FORETS 69

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	9. september 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 475 final
Zadeva:	Predlog SKLEP SVETA o odobritvi sprememb Mednarodnega sporazuma o kakavu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 475 final.

Priloga: COM(2025) 475 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.9.2025
COM(2025) 475 final

2025/0283 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o odobritvi sprememb Mednarodnega sporazuma o kakavu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ta predlog se nanaša na odobritev sprememb Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 iz leta 2022 v imenu Evropske unije.

Cilj Mednarodnega sporazuma o kakavu je krepiti svetovni sektor kakava in spodbujati njegov trajnostni gospodarski, socialni in okoljski razvoj.

Evropska unija je pogodbenica Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010¹ in članica Mednarodne organizacije za kakav. Mednarodni sporazum o kakavu 2010 je 1. oktobra 2012 začel začasno veljati za obdobje desetih let do 30. septembra 2022. Mednarodni svet za kakav je na 108. rednem zasedanju, ki je potekalo od 2. do 6. oktobra 2023, na podlagi pooblastila, ki mu je bilo podeljeno s členom 62(4) Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010, sklenil podaljšati Sporazum za obdobje dveh kakavovih let, tj. do 30. septembra 2026².

Delni pregled za reformo Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 je potreben in nedvomno je v interesu Unije, da se Sporazum nadalje uskladi s praksami, ki jih Unija spodbuja v drugih mednarodnih odborih za primarne proizvode, ter da se upošteva razvoj na svetovnem trgu kakava od leta 2010. Mednarodni sporazum o kakavu 2010, kakor je bil spremenjen leta 2022, je rezultat pregleda izvajanja Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 in potrebe, da je bolj usmerjen v prihodnost in bolj prilagojen tekočim izzivom, s katerimi se sooča svetovno gospodarstvo kakava. Vključuje nekaj večjih sprememb: 1. neomejen čas trajanja Sporazuma (ki se pregleda vsakih pet let), da se zagotovi večja stabilnost in trajnostnost pobud, ki se izvajajo v okviru Sporazuma; 2. uskladitev določb Sporazuma s cilji trajnostnega razvoja, da se zagotovi pospešen razvoj svetovnega gospodarstva kakava; 3. uvedbo ključnega cilja glede doseganja dostojnega dohodka za pridelovalce kakava in referenčne vrednosti za donosne cene z namenom doseganja gospodarske vzdržnosti v Sporazum; 4. tri nove člene, v katerih so opisani posebni ukrepi, ki jih je treba izvesti v okviru gospodarskega, socialnega in okoljskega stebra trajnosti; 5. ponovno okrepitev pozornosti dodajanju vrednosti, visoki kakovosti in varnosti hrane; 6. podpiranje raziskav in inovacij v vrednostni verigi kakava ter razširitev sodelovanja z več donatorskimi agencijami za financiranje razvojnih projektov v zvezi s kakavom.

Komisija se je v imenu Unije pogajala o spremembah Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010³.

Komisija glede na razprave in vsebino nove listine meni, da bi bilo spremenjeni sporazum treba skleniti v imenu Unije in da se uradno obvestilo o sprejetju spremembe v skladu s členom 63(1) Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 deponira pri generalnem sekretarju

¹ Sklep Sveta z dne 17. maja 2011 o podpisu, v imenu Evropske unije, Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 in njegovem začasnem uporabljanju (UL L 259, 4.10.2011, str. 7); 2012/189/EU: Sklep Sveta z dne 26. marca 2012 o sklenitvi Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 (UL L 102, 12.4.2012, str. 1).

² Sklep Sveta (EU) 2021/924 z dne 3. junija 2021 o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v okviru Mednarodnega sveta za kakav v zvezi s podaljšanjem Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 (UL L 203, 9.6.2021, str. 8).

³ Priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o kakavu iz leta 2010 (COM(2021) 119 final) in Sklep Sveta (EU) 2021/675 z dne 20. aprila 2021 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 (UL L 144, 27.4.2021, str. 1).

Združenih narodov, ki je v skladu s členom 52 Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 imenovan za depozitarja.

V skladu s členom 63(1) Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 postane sprememba veljavna 100 dni potem, ko depozitar prejme uradna obvestila o sprejetju od pogodbenic, ki predstavljajo vsaj 75 % članic izvoznic in imajo vsaj 85 % glasov članic izvoznic, in od pogodbenic, ki predstavljajo vsaj 75 % članic uvoznic in imajo vsaj 85 % glasov članic uvoznic, ali na poznejši datum, ki ga določi Svet.

Mednarodni svet za kakav je na 111. rednem zasedanju, ki je potekalo od 8. do 10. aprila 2025, sklenil, da do 22. junija 2026 podaljša rok, v katerem morajo pogodbenice deponirati svoja uradna obvestila o sprejetju sprememb.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pogajanja o spremembi so potekala v skladu s celovitimi pogajalskimi smernicami, ki jih je Svet sprejel 20. aprila 2021 na priporočilo Komisije za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 med Evropsko unijo in drugimi članicami Mednarodne organizacije za kakav.

Spremenjeni sporazum je tudi v celoti skladen z evropskim zelenim dogovorom⁴.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Spremenjeni sporazum je v celoti skladen s strategijo Global Gateway⁵. Strategija Global Gateway se zavzema za trajnostne in zaupanja vredne povezave, ki bodo koristile ljudem in planetu. Prispeva k reševanju največjih svetovnih izzivov, od boja proti podnebnim spremembam do izboljšanja zdravstvenih sistemov ter krepitev konkurenčnosti in varnosti svetovnih dobavnih verig.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Predlagana pravna podlaga je člen 207(3) in člen 207(4) v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a), Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno.

- **Sorazmernost**

Sklenitev spremenjenega Mednarodnega sporazuma o kakavu ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje njegovih ciljev.

- **Izbira instrumenta**

Ta predlog je v skladu s členom 218(6) PDEU, v katerem je predvideno sprejetje sklepov v Svetu o sklenitvi mednarodnih sporazumov v imenu Unije.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_sl.

⁵ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_sl.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Prispevek EU v upravni proračun Mednarodne organizacije za kakav bo za vsako proračunsko leto plačan iz instrumenta NDICI – Globalna Evropa.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno.

Predlog

SKLEP SVETA

o odobritvi sprememb Mednarodnega sporazuma o kakavu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(3) in (4) v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija je pogodbenica Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010² in članica Mednarodne organizacije za kakav.
- (2) Komisija se je o spremembah pogajala na podlagi pogajalskega mandata in smernic, ki jih je predlagala Komisija³ in 20. aprila 2021 odobril Svet⁴.
- (3) Besedilo Mednarodnega sporazuma o kakavu, kakor je bil spremenjen (v nadaljnjem besedilu: spremenjeni sporazum), je Mednarodni svet za kakav odobril na 106. rednem zasedanju, ki je potekalo od 27. do 29. septembra 2022. S pogajanjem je bilo doseženo, da se Mednarodni sporazum o kakavu 2010 (v nadaljnjem besedilu: sporazum iz leta 2010) spremeni in da se njegova veljavnost podaljša do 30. septembra 2026.
- (4) Cilji spremenjenega sporazuma spadajo v okvir skupne trgovinske politike.
- (5) Spremembe Mednarodnega sporazuma o kakavu bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Spremembe Mednarodnega sporazuma o kakavu se odobrijo v imenu Evropske unije⁵.

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² Sklep Sveta z dne 17. maja 2011 o podpisu, v imenu Evropske unije, Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 in njegovem začasnem uporabljanju (UL L 259, 4.10.2011, str. 7); 2012/189/EU: Sklep Sveta z dne 26. marca 2012 o sklenitvi Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 (UL L 102, 12.4.2012, str. 1).

³ Priporočilo za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o kakavu iz leta 2010 (COM(2021) 119 final).

⁴ Sklep Sveta (EU) 2021/675 z dne 20. aprila 2021 o pooblastilu za začetek pogajanj o spremembi Mednarodnega sporazuma o kakavu 2010 (UL L 144, 27.4.2021, str. 1).

⁵ Besedilo Sporazuma je objavljeno v UL L, XXXXX.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Sklep začne veljati na dan njegovega sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik
[...]*